

**ZUSATZKARTE**

Art des Fahrzeuges \*)  
**Lastwagen (Chassis)**

Fabrikmarke  
**U N I M O G**

Typ  
**406**

Typenschein-Nummer  
CH **3821 04**

ERKENNUNGSMERKMALE **"406..." vor Chassis-Nr. und auf Hersteller-Plakette, rechts oben auf Spritzwand.-**  
**"406.120" = mit Klappverdeck (Ab Chassis-Nr. 406.120-10-010'049**  
**"406.121" = mit geschlossener Kabine**  
 Motor-Baumuster: **355.902**  
 Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, vorn seitlich auf Längsträger und auf Plakette**  
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"OM 352" oben auf Ventildeckel (angenebete Plakette)**  
 Hersteller **DAHLER BENZ AG, Guggenau (D)** Importeur **Robert Aebi AG, Zürich**

FAHRGESTELL Anz. Achsen **2** Anz. Räder **4** Antrieb **Allrad**  
 Lenkung **links** Lenkhilfe **hydraulisch**  
 Betriebsbremse **hydr., 1-Kreis, IB., mit Druckluft-Hilfe**  
 Hilfsbremse } Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 Stellbremse } **rech. IB, HR** Anhängerbr. **Druckluft, 2-Leiter**  
 Getriebeart **rech. vollsynchronisiert** Anz. Gänge **6 \*\*)**  
 Diff. Sperre **V + H** Zughaken **n. Wunsch** Höchstgeschwind. **66** km/h

MOTOR Bauart **Reihe** Takte **4**  
 Marke **MERCEDES** Treibstoff **D**  
 Typ **OM 352 IX** +)  
 Lage **vorn** Anz. Zyl. **6**  
 Bohrung **97** Hub **128**  
 Hubraum **5674** cm<sup>3</sup> Steuer-PS **28.90**  
 Leist.-PS **+** (DIN) bei **2550** U/min  
 Kühlung **Wasser**  
 Lärm **85** dB (B) bei **2760** U/min  
 Lärmdämpfung **1 Topf 570x220x110**

KAROSSERIEFORM **Je nach Aufbau** Anz. Türen \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Schiebedach \_\_\_\_\_  
 Anz. Plätze: TOTAL **2**; vorn **2**; Mitte \_\_\_\_\_; hinten \_\_\_\_\_; Stehplätze \_\_\_\_\_

ABMESSUNGEN	Spurweite V <b>1610</b> H <b>1610</b>	
	Spurkreis L <b>9.7</b> R <b>10.0</b>	
Achsabstand	<b>2380</b> / ( ) / ( ) / ( )	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<b>4000</b>	_____
Breite	<b>2100</b>	_____
Höhe	<b>2300</b>	_____
Ueberhang V	<b>960</b>	_____
II	<b>660</b>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	_____	<b>Je nach Aufbau</b>		_____
Nutzlast	_____	<b>Je nach Aufbau</b>		_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	_____ *)
Fabrik-Garantie	<b>3500</b>	_____	<b>3500</b>	<b>5600</b> *)
Reifen-Dimens.	<b>10.5-20 10 Ply od. 12.5-20 10 Ply</b>			_____
Tragkraft p. Achse	<b>3600 (3.75)</b>		<b>3700 (3.0)</b>	_____
Fabrikgar. max.	<b>Gesamtzuggewicht</b>			<b>30000</b> kg
	<b>Anhangefahrer</b>			_____

**AUSRÜSTUNG**Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ BOSCH K 11647 Lichtlupe \_\_\_\_\_  
 Abblendlicht 2/ Duplo, say. Standlicht 2/ in Scheinwerfer  
 Markierlicht 2/ separat Nebellampen \_\_\_\_\_  
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Klang) Lautstärke 88 (dB) B  
 Scheibenwischer 2/ elektrisch Waschanlage \_\_\_\_\_  
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat  
 Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/ Schildform Hochformat/~~XXXXXX~~  
 Rückspiegel 2/ aussen Geschw.-Messerkm/h + Tachogr.  
 Richtungsblinker 4/  
 Vorn orange seittl. \_\_\_\_\_ hinten orange  
 Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Lastwagen  
 Marke & Typ UNIMOG 406  
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Typenschein-Nummer CH 3821 04  
 Karosserieform (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
 Plätze : Total 2 (Vorn) 2  
 Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D  
 PS 28.90  
 Nutzlast Je n. Fz. Hubraum 56.74  
 Gesamtgew. 5600 Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

**BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN**

- und **AUFLAGEN** : Fahrgestell-Nr des geprüften Fz. : 406.120-10-008.231
- \*) Bei Verwendung m. wegnehmbaren Arbeitsgeräten als "Transportfahrzeug m. Arbeitsgerät" :  
 Fabrikgarantie : V = 4300 H = 4300 Total = 7000 kg  
 Bereifung : 10.5 - 20, 10 Ply = 4520 kg bei 20 km/h  
 - Höchstgeschwindigkeit muss durch techn. Massnahmen auf 20 km/h herabgesetzt werden.  
 - Geschwindigkeitstafel 20 km/h erforderlich  
 - Masse, Gewichte und Ausrüstung (Winterdienstausrüstung) bei der Einzelabnahme prüfen.
- \*\* ) Getriebe : Auf Wunsch, mit Vorschaltgetriebe = 20 Gänge
- + ) Motortyp & - Leistung : Baumuster 353.902 = 80 DIN/PS - Baumuster 352.902 = 70 DIN/PS
- Bei Verwendung mit fest angebrachten Arbeitsgeräten als Arbeitsmaschine TS CH 5821 01

Ersetzt TS 3821 04 vom 21.10.1968

Motortypbezeichnung &amp; Leistung

Die Prüfungskommission

Ort und Datum der Prüfung

BERN, 21.10.1968 (20.2.1969)

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges  
Lastwagen(Chassis)

Fabrikmarke  
U N I M O G

Typ  
4 0 6

Typenschein-Nummer  
CH 3821 04

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 30.3.71 - Ck

-Gültig ab Chassis-Nr. .... / 015 270

-Neue Motorleistung : 84 DIN-PS bei 2550 U/min.

Nachtrag vom 2.11.71 - Ro

Gültig ab Fahrgestell-Nummer: 406.121-10-010489

Betriebsbremse: Hydr., 2-Kreis, IB, Drucklufthilfe auf alle Räder.

Motor: Typ: OM 352 IX od. OM 352 XII  
Baumuster 353.902 = 84 DIN/PS, 352.902 = 70 DIN/PS  
Motorkennzeichen eingeschlagen: rechts, seitlich auf Motorblock.

Lärmdämpfung : 1 Topf 570x235x125

Ausrüstung : Fernlicht : 2/ CR (E) Ablendlicht: 2/ CR (E)  
Markierlicht : vorn/seitl. 2/ SWF 43337 R7 (E)  
Schlusslicht : 2/ R-S1 (E) Bremslicht : 2/ R-S1 (E)  
Richtungsblinker: 4/ mit Kontrolllampe, Anordnung III  
V/seitl.: 2/ SWF 43337 R6 (E), H = 2/ 2a (E)  
Rückstrahler : 2/ I (E)

Erhöhung des Gesamtgewichtes gem. Unterlagen auf 5800 kg.